



CLTA-WPA 2017 Autumn Symposium 西賓州中文教師學會 2017 秋季研討會 (西賓州中文教師學會 2017 秋季研討會)

The Chinese Language Teachers Association of Western Pennsylvania
(<http://clta-wpa.org>), Serving Chinese Language Teachers in Western
Pennsylvania and Surrounding Areas

CLTA-WPA 3-Year Celebration 慶祝學會三週年

- **Time 時間:** 9:30AM-4:30PM, Sunday 星期日, October 15, 2017
- **Place 地點:** Carnegie Mellon University, Porter Hall 100 Auditorium
- **Host 主辦單位:** CLTA-WPA (<http://clta-wpa.org>) 西賓州中文教師學會 & CMU
- **Symposium Organizing Committee:** Sue-mei Wu 吳素美 (Chair, CLTA-WPA president),
Yueming Yu 于月明 (CLTA-WPA vice president) and Gang Liu 劉剛 (CLTA-WPA Treasurer)



Special thanks to the following sponsors 特別致謝:

- (a) Confucius Institute at the University of Pittsburgh (CI-Pitt)
- (b) MA in Applied SLA & Chinese Studies Program, Dept. of Modern Languages, CMU



Dietrich College
Modern
Languages

9:30-10:00 Porter Hall 100 Auditorium: Welcome, Registration, CLTA-WPA 3-Year Anniversary
T-shirts, Refreshments, Book Exhibition 歡迎/註冊/慶祝學會三週年會服/點心/書展

Session 1: 10:00-10:50, PH 100 Auditorium	Session 2: 10:00-10:50, PH A18A
<p>Panel: 我們古文這一班: 古漢語的教與學 Issues on Classical Chinese Teaching & Learning</p> <p>- Classical Chinese Teaching: What and How? Sue-mei Wu 吳素美 (Panel chair, CMU)</p> <p>- From Classical Chinese Learners to Classical Chinese Teachers, Zhengyu Chi 遲征宇 & Zhiyi Wu 鄔志儀 (CMU)</p> <p>- Classical Chinese Classroom: Observations & Reflections, Ziji Wang 王子霽 & Yuxiao Zhan 詹雨筱 (CMU)</p>	<p>- 暑期中文項目的教學設計和問卷調查 Curriculum Design and Survey Results from Chinese Summer Program, Haixia Wang 汪海霞 (Univ. of Pitt) & Gang Liu 劉剛 (CMU)</p> <p>- Promoting Language Learning Through Authentic Interaction With Diverse Users: An Introduction to the "AIDU" Application Frank Dolce 杜啟天 (CMU)</p>
10:50-11:10 Lounge Area: Break, Refreshments, Book Exhibition, T-shirts 休息/點心/書展/會服	

<p>Session 3: 11:10-12:10, PH 100 Auditorium</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teaching is Learning - What Do We Learn From Our Students? Yueming Yu 于月明 (CMU) - Non-native Speaker Chinese Teachers: Advantages, Challenges and Opportunities for Collaboration, Heather McNaught 麥荷 (Chatham University) - 漢語選修課程設計及實施研究, Xinxin Liu 劉欣馨 (John Carroll University) 	<p>Session 4: 11:10-12:10, PH A18A</p> <p>中小學漢語(二語)新教師培訓模式設計:五步系列系統培訓, Huiwen Li 李惠文 & Hui Pang 龐暉 (Cleveland State University)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teaching Chinese Through Stories in Elementary Classroom, Xiaoling Mo 莫曉靈 (Pittsburgh Linden School, K-5) - Use Chinese Classical Poems in Teaching Chinese as a Foreign or Heritage Language, Shijuan Liu 劉士娟 (Indiana University of Pennsylvania)
<p>12:10-1:30 Lounge Area: LUNCH (FREE)/Book Exhibition/T-shirts 午餐 /書展/會服</p> <p>12:10-1:30 CLTA-WPA Board of Directors Lunch Meeting 理事會議 (PH A18C)</p>	
<p>Session 5: 1:30-2:20 (PH A18A) Language Teaching Demos & Discussions: Elementary Chinese Level</p> <ul style="list-style-type: none"> - Family: Zhengyu Chi 遲征宇 & Zhiyi Wu 鄔志儀 (CMU) - Hobbies and Sports: Ziji Wang 王子霽 and Yuxiao Zhan 詹雨筱 (CMU) - Yes-no question structure & use of "也" Frank Dolce 杜啟天 (CMU) 	<p>Session 6: 1:30-2:20 (PH A18B) Language Teaching Demos & Discussions: Intermediate Chinese Level & Beyond</p> <ul style="list-style-type: none"> - Emphasis Structures in Intermediate Chinese, 秦天玉 (CMU) - The Use of a Scenario-based Interactive Environment for the Learning of Chinese Formulaic Expressions, Qiong Li 李瓊 & Xiaofei Tang 唐曉飛 (CMU)
<p>2:20-2:40 Lounge Area: Break/Refreshments/Book Exhibition/T-shirts 休息/點心/書展/會服</p>	
<p>Session 7: 2:40-3:40, PH 100 Auditorium Roundtable Discussion: Issues of CFL Teaching and Learning Discussants: CLTA-WPA Board of Directors: Mandy Fong 林淑華 (Shady Side Academy), Gang Liu 劉剛 (CMU), Shijuan Liu 劉士娟 (IUP), Haixia Wang 汪海霞 (Univ. of Pitt), Sue-mei Wu 吳素美 (CMU), Ying Xiao 蕭映 (Saint Vincent College), Yi Xu 許怡 (Univ. of Pitt), Yueming Yu 于月明 (CMU), Jing Zhou 周璟 (Sewickley Academy)</p>	
<p>3:40-3:50 Lounge Area: Break/Refreshments/Book Exhibition/T-shirts 休息/點心/書展/會服</p>	
<div data-bbox="159 1690 267 1774" data-label="Image"> </div> <p>Session 8: 3:50 - 4:30 PH 100 Auditorium CLTA-WPA Membership meeting, Q&A, Group photo 會員大會/ 討論/ 問答/ 全體照/ 閉幕</p>	